SOFTWARE FOR LIVE LANGUAGE ACCESS

Put every word in the room within everyone's reach.

Pockitle makes browser-based tools that put words on screen, on a venue projector and on audience members' own phones. Deaf and hard-of-hearing guests, people who speak another language, and anyone in a hard-to-hear seat can follow what is being said.

Two products. Choose by how the words begin.

PockitleCue

The words are prepared before the event

Scripted theatre, opera, readings and festivals. Your team prepares and reviews the text, then an operator cues each line live.

Prepare → Review → Rehearse → Cue

- Reviewed wording and translations
- Projectors, LED screens and audience phones



Details on page 2

PockitleLive

The words are spoken in the moment

Talks, panels, workshops, Q&As and community events. Speech becomes captions and translations as people talk. No script is needed.

Speak → Caption → Translate → Share

- Machine-generated live captions
- Audience phones and a venue screen



Details on page 3

What every audience member gets

No app to install

Guests scan a QR code and read in their phone's browser.

Their own language

Each person picks one of the languages your event offers.

A shared screen too

Show captions on a projector or venue screen for the whole room.

Small team? It still works.

Everything runs in a web browser on a laptop you already have. For projection you need a projector or screen; for live captions, a clear microphone or mixer feed. Your own team runs the event, and no specialist hardware is required.

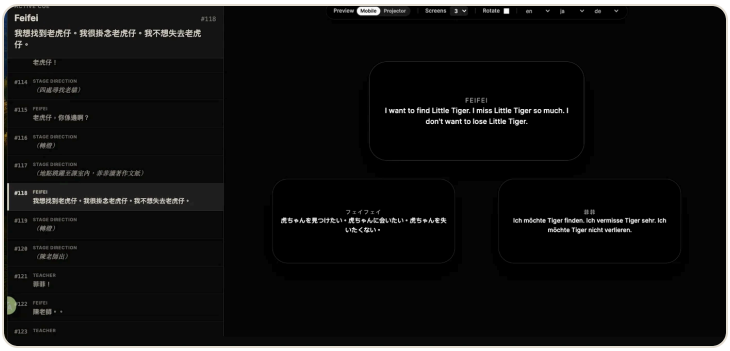
Pockitle Technologies Inc.
Software company incorporated in Alberta, Canada · info@pockitle.com · surtitlelive.com

Visit our website
surtitlelive.com

POCKITLE CUE · FORMERLY SURTITLELIVE

From script to stage, with each line in your hands.

Prepare and review captions before the show, then cue them live onto projectors, LED screens and audience phones from one Operator Cockpit in the browser.



The Operator Cockpit: the active cue and full sequence, with a live preview of each screen and language.

Best for

- **Theatre, opera, musicals** and festivals
- **Accessible performances** for Deaf and hard-of-hearing guests
- **Multilingual audiences**, each in their own language
- Readings with a **final, approved script**

How it works

01 · PREPARE

Bring in the script

Upload a Word script. Speakers, dialogue and stage directions become numbered cues.

02 · TRANSLATE

Draft, then review

Create draft translations in 100+ languages. Your team checks wording and line breaks.

03 · CUE

Run the show

An operator advances each line from the keyboard. Jump to any line, or black out instantly.

04 · DELIVER

Every screen, every seat

Send lines to projectors and LED screens. Guests scan a QR code, choose a language and set text size.

Built for show night

- **Keeps projecting.** An open projector window keeps following cues if the venue internet drops. Audience phones still need internet.
- **Team roles.** Invite translators, directors and operators with Edit, Review or Read-only access.
- **Pre-show checks.** Use a test card, safe-area guide and blackout test before doors open.
- **Pockitle Cue Station for Mac** syncs the show to the projection computer, drives up to three screens and works with QLab.



Surtitles projected above the stage, cued line by line from the Operator Cockpit.

Good to know: AI translations are drafts. The people responsible for the performance review the final wording. Your own team operates the show, and on-site operation is not included.

POCKITLE LIVE

The speaker talks. The whole room reads.

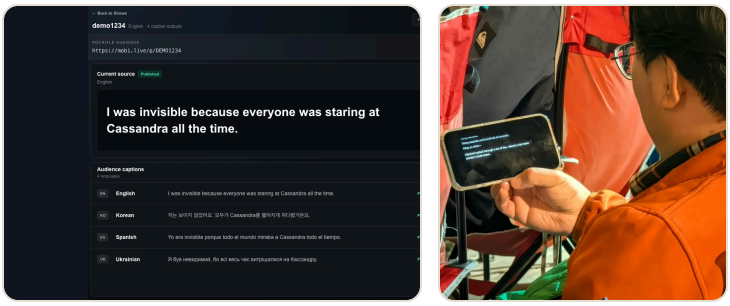
Live captions and translations for speech happening now, without a prepared script. Guests read on their own phones, and you can show any language on a venue screen.

60
spoken languages to choose from*

194
caption languages for translation*

Up to 10
translations per event, depending on plan

1 link
for the whole audience, with no app to install



Left: the console publishes one English speaker in four languages. Right: a guest reads live captions on their phone.

Best for

- **Talks, panels and lectures**, including Q&A
- **Workshops, ceremonies** and **community events**
- Rehearsals, readings and talkbacks with **no caption script**
- Audiences who need the **original language, a translation, or both**

Set it up once. Then go live.

01
Create the event
Name it and keep one audience link you can share in advance.

02
Choose languages
Pick the spoken languages and the caption languages your guests need.

03
Bring in clear speech
Test the microphone or mixer feed, then start when the sound is clear.

04
Open the room
Guests scan the QR code. Start, pause and monitor every language from one console.

Plan with clear expectations

Works well when...
- Speakers use a clear microphone or a dedicated dialogue feed
- People speak one at a time, in the languages chosen beforehand
- You test the real speakers and audio before doors open

Less suited to...
- Singing, loud music, heavy overlap or a noisy room
- Events that need certified accuracy, professional CART or a compliance guarantee
- Text that must be reviewed before the audience sees it. Use Pockitle Cue for that.

Captions and translations are machine-generated and can be delayed or wrong. *Language counts are the available options; how many you can use at once depends on your plan.

ACCESSIBILITY PARTNERSHIP PROGRAMME

More people. Part of the story.

For your next production, apply for 30 days of complimentary Pro access. Use it to prepare captions, rehearse with them and run them live for your audience.

30 days
complimentary Pro access, consecutive

90 days
to redeem your code after it is issued

1 code
for each approved production

1 per org.
participation per organisation

What you get

- Pockitle Cue on the Pro plan: script editor, standard and Enhanced AI translation, Operator Cockpit, projection and audience phones
- Pockitle Live captions are also included in Pro
- Pro's standard features, credit allowance and usage limits apply
- Self-serve access and our existing support channels. On-site operation is not included.

What we ask

- A software credit in your programme or on your official production webpage:

  Surtitling software provided by Pockitle Cue.

- Permission to show your logo and production details on our partnership page
- After the performance, a link or photo of the credit

We do not ask for a positive review. Testimonials and case studies need separate permission.

How to apply

01
Email us
Write to **info@pockitle.com**. Subject: *"Accessibility Partnership — [Production title]"*

02
Receive your code
If your application is approved, we send one code, valid for 90 days.

03
Choose your 30 days
Redeem it when you are ready. Your 30 consecutive days start right away and cannot be paused.

04
Share the credit
After the performance, send a link or photo that shows the credit.

Include in your email

- Organisation name, website and contact person
- Production title, venue, and rehearsal and performance dates
- How you plan to use surtitles or captions
- Where the Pockitle Cue credit will appear
- Your logo, and confirmation that you can authorise its use
- No script is needed to apply

Questions, demos or plans for several events: info@pockitle.com
Plans and pricing: surtitlelive.com/pricing · Pockitle Technologies Inc., Alberta, Canada

Programme details
surtitlelive.com/accessibility-partnership